

УДК 81'272

DOI: 10.37892/2713-2951-1-13-23-29

СОЦИАЛЬНЫЕ И ЯЗЫКОВЫЕ ПАРАМЕТРЫ СФЕРЫ КОММУНИКАЦИИ

Вида Ю. Михальченко

Институт языкознания Российской академии наук,
Российская Федерация

В статье анализируется актуальная, малоизученная проблема – соотношение междисциплинарного раздела гуманитарной науки с другими социальными науками. Автор подчеркивает, что здесь наряду с разделением труда между научными дисциплинами, приводящего к тому, что социальное устройство общества исследуется преимущественно социологами, политологами или же этнологами при трактовке данных переписей населения, результатом чего фактически является научная классификация сфер общения. У социальной лингвистики стоит задача, используя достижения смежных наук, найти свой аспект, а именно – языковые параметры сферы общения. Автор считает, что каждая сфера коммуникации обладает собственной языковой оболочкой – функциональными стилями или их трансформациями. Это дифференцированные или маркированные сферы общения. Другая группа сфер коммуникации представлена аморфными сферами, не обладающими собственными стилями или «подстилями» и отличающаяся лишь некоторыми языковыми особенностями: профессионализмы, социально актуализированная лексика и др. Автор делает вывод о необходимости исследовать социолекты. Это может сыграть важную роль в прогрессе социальной лингвистики, так как их изучение показывает механизмы варьирования языка в зависимости от сферы общения и ее микросоциальных общностей.

Ключевые слова: сферы коммуникации, социальные функции, функциональный стиль, языковая оболочка, профессионализмы, социальное давление, социолект, языковая биография страны, социальная дифференциация

SOCIAL AND LANGUAGE PARAMETERS OF THE SPHERE OF COMMUNICATION

Vida Yu. Mikhalchenko

Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences,
Russian Federation

The article analyzes an urgent and little-studied problem – the relationship between the interdisciplinary section of the humanitarian science and other social sciences. The author emphasizes that there is a differentiation between scientific disciplines, which leads to the fact that the social structure of society is studied mainly by sociologists, political scientists or ethnologists when interpreting population census data, which actually results in a scientific classification of communication spheres. Social linguistics has a task, using the achievements of related sciences, to find its own aspect, namely, the language parameters of the sphere of communication. The author believes that each sphere of communication has its own linguistic area – functional styles or their transformations. These are differentiated or marked as spheres of communication. Another group of communication spheres is represented by amorphous spheres that do not have their own styles or “sub-styles” and differ only in some linguistic features (professionalisms, socially updated vocabulary, etc.). The author concludes that it is necessary to study sociolects. This can play an important role in the progress of social linguistics, since their study reveals the mechanisms of language variation depending on the sphere of communication and its microsocial communities.



Keywords: *spheres of communication, social functions, functional style, linguistic areas, professionalisms, social pressure, sociolect, linguistic biography of the country, social differentiation*

Социолингвистика как одна из относительно новых, молодых междисциплинарных разделов лингвистики серьезно нуждается в уточнении ее соотношения с другими дисциплинами. Конечно, учитывая ее междисциплинарный характер, социолингвистика должна при необходимости использовать данные разных отраслей знания о социуме (социология, этнология, психолингвистика и др.). Однако не менее актуальна проблема отграничения ее специфики от разных отраслей гуманитарной науки. Иначе говоря, социолингвистике нельзя становиться социологизированной, анализирующей только социальные параметры языков или превращаться в этнолингвистику, доминантой которой является анализ этнических параметров языка. Социолингвистическое исследование предполагает рациональное сочетание социальных и языковых показателей и их роли в жизни всего социума и отдельных языковых сообществ (языковых общностей). Решая свои научные задачи, социолингвистика имеет возможность использовать данные, обобщения и выводы указанных научных дисциплин в своих обобщениях и выводах. Однако без придания этим выводам и обобщениям лингвистического параметра они не становятся социолингвистическими. Наоборот, исследования поворачиваются то одной, то другой несоциолингвистической стороной. Например, слишком высокая социологизация исследования, содержащая только социальные параметры, преувеличивающая их значение для прогресса в языке, может привести к упрощенческой, вульгарной социолингвистике. Это наблюдается в некоторых отечественных научных трудах по социолингвистике раннего периода, когда превалировали социальные параметры языка без их сочетания с языковыми параметрами. Это отсутствие связи с языковыми параметрами сферы общения (сферы коммуникации) наиболее отчетливо проявилось в работе Ю.Д. Дешериева, которая фактически является четвертым томом многотомного труда, посвященного исследованию языков народов СССР. Автором было уделено много внимания развитию разных отраслей народного хозяйства республик и установлена прямая связь между ними и развитием языка, причем о механизмах этого влияния автор не пишет ничего. Совершенно очевидно, что некоторая вульгаризация социолингвистического описания была в основном вызвана неразработанностью социолингвистических проблем в тот ранний период развития междисциплинарной науки [Дешериев, 1976].

Видимо, необходимо уделять больше внимания языковой стороне социальных функций языка. В центре социолингвистических исследований должна находиться не социалема, а социолингвема [Словарь, 2066: 198]. Конечно, это труднодостижимая задача для

макросоциоллингвистики, ее решение бывает обычно успешным только в микросоциоллингвистике при описании конкретных этнических языков или же языка отдельных языковых общностей. Широкая же теоретическая постановка проблемы соотношения языка и общества требует более широкого взгляда на эти взаимосвязанные явления. Об этом мне уже приходилось писать ранее [Михальченко, 2022]. Строго говоря, классификацией сфер общения при правильном разделении научного труда должна заниматься статистика, трактуя переписи населения, социологи, этнографы. Социолингвисты, принимая их выводы, уточняют классификацию, вводя свои, языковые, параметры и исследуя роль языка в функционировании сферы коммуникации. Были выделены две группы сфер общения: 1) дифференцированные сферы коммуникации, обладающие определенными языковыми параметрами в виде функциональных стилей (сфера науки, деловая сфера, массовая коммуникация, художественный стиль и разговорный стиль) [Шмелёв, 1977]; 2) аморфные сферы общения, не обладающие отдельными функциональными разновидностями.

Дифференцированные сферы коммуникации

В том, что функциональные стили являются языковой оболочкой сферы коммуникации, были уверены многие ученые раннего периода становления социальной лингвистики (В.В. Виноградов, Л.В. Щерба, А.Д. Швейцер, Л.Б. Никольский, Ю.Д. Дешериев, И.Ф. Протченко и др.). С другой стороны, функциональный стиль прямо обусловлен социальной функцией, так как функциональные черты языка формируются в прямой зависимости от цели коммуникации. Сфер общения выделяется много, максимум – 40. Однако даже русский язык не выработал столько функциональных стилей для разных сфер общения. В нем имеются конвергентные функциональные стили, фактически объединяющие несколько сфер языка. У этого стиля несколько дивергентных разновидностей, которые являются языковой оболочкой родственных, производных из него сфер общения. Это следующие трансформации научного стиля: язык высшего образования, язык школьного образования, научно-популярный подстиль. Эти функциональные разновидности различаются типом связи с конвергентным стилем, уровнем сложности изложения, а также объемами терминологии. Кроме того, они служат языковой оболочкой родственных научной сфере сфер общения.

Другая модель связи функциональных стилей со сферой общения – массовая коммуникация с конвергентным стилем – публицистикой [Трескова, 1976]. Дивергентные разновидности этого стиля пока не сформировались: устные варианты – радио и телевидение, а письменный – печать. Эти функциональные дивергентные образования в разных языках развиваются с различной интенсивностью. В.В. Виноградов писал об этом: «...Проблема



развития и нормализации литературного языка связывается с вопросами о его “стилях” как функциональных разновидностях, закрепленных за теми или иными общественными сферами его употребления» [Виноградов, 1955]. Говоря о прогрессе в нормализации, совершенствовании литературного языка, ученый подчеркивает значение влияния общества на язык.

Следует отметить, что существует особая модель связи функциональных стилей со сферой общения. Это национальная культура, которая формировалась одновременно с местным этническим языком, и поэтому этот язык может лучше всего ее отразить. Неслучайно этнические языки чаще всего применяются в сферах этнической культуры: национальная печать, радио, телевидение, театр. Язык же другого народа для отражения этой культуры требует применения безэквивалентной лексики: дополнительных языковых средств, отражающих этническую специфику.

Интересен вопрос о социальных параметрах дифференцированных сфер общения. Репертуар языковых сообществ (языковых общностей), включенных в эти сферы, отражает часть социальной структуры общества и представлен большим разнообразием. Так, сфера науки и ее производные сферы (подсферы) состоят из таких социальных групп, как творческое сообщество ученых исследователей, вузовских преподавателей, студентов, учителей, учеников и других социальных групп, включенных в сферу науки и ее подсферы.

Аморфные сферы коммуникации

Аморфная группа сфер коммуникации представлена сферами общения с ограниченной степенью языковой маркированности. Сферы общения не обладают собственными функциональными стилями или же их трансформациями. В сферах этого типа наблюдаются лишь определенные особенности речи: 1) профессионализмы; 2) социально актуализированная лексика, которая от лексики литературного языка обычно по значению не отличается. Основное отличие – это частота использования в той или иной сфере общения. Научный анализ социально актуализированной лексики был проведен на материале языковой жизни трудового коллектива строителей – русских старожилов Литовской ССР [Трифоновас, 1978]. Конечно, таких сфер коммуникации много, и наука нуждается в их исследовании.

Исследование особенностей языка разных аморфных сфер общения очень важно для социолингвистики и ее дальнейшего развития. Изучая варьирование языка в разных социальных общностях, их социально актуализированную лексику, выясняя общие закономерности варьирования языка в зависимости от характера труда языковой общности, мы через посредство языка можем много узнать о языковой жизни всего общества и о закономерностях его развития в социуме и в отдельных языковых сообществах. Именно



поэтому мы считаем, что исследование ярких, закрепленных за определенной социальной группой языковых образований, таких как молодежный жаргон, язык специалистов IT, является интересным для социолингвистических исследований. Однако понятно, что такие исследования следует распространять на другие языковые общности аморфных сфер общения и перейти к изучению социолектов, т.е. социальных диалектов.

Социолект, или социальный диалект, социальный жаргон, социальный вариант языка, – это «разновидность языка, характеризующаяся ее использованием в пределах определенной социальной группы – сословной, профессиональной, возрастной» [Словарь, 2006: 205–206]. Термин употребляется как общее наименование для разнообразных языковых образований, основанных на социальном обособлении людей, например молодежный жаргон, жаргон наркоманов и др. В эту группу входят профессиональные жаргоны и различные групповые жаргоны. Выделение этих групп жаргонов, формирование их лексических и фразеологических особенностей выполняет разные социальные функции: отграничение от остальной массы людей (молодежный жаргон), функция табу (арго, жаргон наркоманов) и т.д. Необходимо отметить, что большинство социальных групп не формируют собственные жаргоны и отличаются только лексикой (профессионализмы, социально актуализированная лексика) и фразеологизмами. Необходимо учитывать, что их исследование способно дать интереснейшие результаты о социальных параметрах варьирования языка, взаимодействия языков, социальные факторы, влияющие на формирование языка сферы общения. В социальном аспекте аморфные сферы общения включают все социальные общности, действующие вне дифференцированных сфер общения. Их очень много, и они мало чем отличаются друг от друга. Однако следует отметить, что, признавая языковую выразительность социальных жаргонов, мы все же считаем, что не менее важно изучать языковую жизнь всех остальных социолектов.

Такой подход помог бы избежать вульгарной социологизации науки, способствовал бы созданию как общей картины соотношения языка и общества, так и ее детализации. Наука о социолектах могла бы стать очень важным разделом социолингвистики, роль которой в дальнейшем развитии социальной лингвистики могла бы стать такой же фундаментально важной, как исследование территориальных диалектов для диалектологии и шире – всего языкознания.

Литература

- Виноградов В.В.* (1955) О понятии «стиля языка»: (Применительно к истории русского литературного языка) // Известия АН СССР; Отделение литературы и языка. Т. 14. Вып. 4. С. 305–320.
- Дешериев Ю.Д.* (1976) Развитие общественных функций литературных языков. М.: Наука.

- Михальченко В.Ю.* (2022) Классификация сфер общения и языковая реформа // Мир науки, культуры, образования. № 2 (93). С. 354–357.
- Словарь социолингвистических терминов (2006). М. С. 312.
- Шмелёв Д.Н.* (1977) Русский язык в его функциональных разновидностях: К постановке проблемы. М.: Наука. С. 168.
- Трескова С.И.* (1976) Функционирование языка массовой коммуникации в условиях многоязычной аудитории: Социолингвистический аспект. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М.
- Трифоновас Я.С.* (1978) Функционирование и взаимодействие русского и литовского языков в Литовской ССР: (На материале конкретного социолингвистического исследования). Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М.

References

- Vinogradov, V.V.* (1955) О понятии “стиля языка” (применительно к истории русского литературного языка) [On the concept of “language style”: (In relation to the history of the Russian literary language)]. М.: Izvestiya AN SSSR. Volume 14. Issue 4. Pp. 305–320. (In Russ.)
- Desheryev, Yu.D.* (1976) Razvitiye obshchestvennykh funktsiy literaturnykh yazykov [Development of social functions of literary languages]. М. 431 p. (In Russ.)
- Mikhalchenko, V.Yu.* (2022) Klassifikatsiya sfer obshcheniya i yazykovaya reforma [Classification of spheres of communication and language reform]. // Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya. No. 2 (93). Pp. 354–357. (In Russ.)
- Slovar' sotsiolingvisticheskikh terminov (2006) [Dictionary of Sociolinguistic Terms] / Ed. by V. Yu. Mikhalchenko. М., 2006. 312 p. (In Russ.)
- Shmelev, D.N.* (1977) Russkiy yazyk v yego funktsional'nykh raznovidnostyakh : K postanovke problem [Russian language in its functional varieties : Problem definition]. М.: Nauka. Pp. 168. (In Russ.)
- Treskova, S.I.* (1976) Funktsionirovaniye yazyka massovoy kommunikatsii v usloviyakh mnogoyazychnoy auditorii: Sotsiolingvisticheskiy aspekt [Functioning of the language of mass communication in a multilingual audience: a sociolinguistic aspect]. Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. М.. 23 p. (In Russ.)
- Trifonovas, Ya.S.* (1978) Funktsionirovaniye i vzaimodeystviye russkogo i litovskogo yazykov v Litovskoy SSR : (Na materiale konkretnogo sotsiolingvisticheskogo issledovaniya) [Functioning and interaction of the Russian and Lithuanian languages in the Lithuanian SSR (based on a specific sociolinguistic study)]. Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. М. 20 p. (In Russ.)

Примечание

Статья подготовлена в рамках проекта РФФИ и Немецкого научно-исследовательского сообщества № 21-512-12002 ННАО_а «Методы прогнозирования и будущие сценарии развития языковой политики (на примере многоязычной Российской Федерации)».

Михальченко Вида Юозовна — доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник Научно-исследовательского центра по национально-языковым отношениям Института языкознания РАН.

Адрес: 125009, Россия, г. Москва, Б. Кисловский пер., 1/1.

Эл. адрес: vida-mi@mail.ru



Для цитирования: *Михальченко В.Ю.* Социальные и языковые параметры сферы коммуникации [Электронный ресурс] // Социоллингвистика. 2023. № 1 (13). С. 23–29. DOI: 10.37892/2713-2951-1-13-23-29

For citation: *Mikhalchenko, V.Yu.* Social and language parameters of the sphere of communication [online] // Sociolinguistics. 2023. No. 1 (13). Pp. 23–29. (In Russ.) DOI: 10.37892/2713-2951-1-13-23-29